

**EXPORT**  
EXPORT



Jsme tak silní,  
jak silní jsou naši zákazníci

We are as strong  
as our customers are

**EXPORT**

# EXPORT

## Vymysleli jsme

Od svého založení se **SYSTHERM**<sup>®</sup> snaží prosazovat na zahraničních trzích. Jsme si vědomi kvality a konkurenčních výhod našich produktů a chceme se měřit s těmi nejlepšími nejen v Česku, ale kdekoli na světě. To je motor i palivo našeho nepřetržitého rozvoje.

## Pro koho

Naše předávací stanice jsou nasazeny ve více než dvou desítkách zemí celého světa. Jsme na trzích, kde se s námi utkávají ti nejsilnější hráči v komunální i průmyslové energetice. Nehledáme uplatnění podle jednotlivých oborů, ale tam, kde parametry, kvalitou a rychlostí překonáváme konkurenci.

## Hlavní výhody

Neděláme sériovou výrobu. Každé naše řešení je originální podle požadavků zákazníka. To je způsob výroby, který je náročný ve všech fázích. Proto **SYSTHERM**<sup>®</sup> vyvinul vlastní softwarové produkty **HESCO**<sup>net</sup><sup>®</sup>, **HESCO**<sup>pro</sup><sup>®</sup> a **HESCO**<sup>gas</sup><sup>®</sup>, které ve spolupráci s podnikovým systémem **TRACK** maximálně zefektivnily veškeré procesy a získaly konkurenční výhody.

Kromě toho **SYSTHERM**<sup>®</sup> zajišťuje kompletní řešení. To znamená, že je vůči zákazníkům garantem v projekci, výrobě i montáži. Jsme v ČR jedinou a minimálně v Evropě ojedinelou takto fungující značkou.

## Stručně z historie

První dodávkou mimo území České republiky byly desítky předávacích stanic do Žiaru nad Hronom. Tento případ a následná kladná reakce slovenského trhu si vyžádaly založení pobočky **SYSTHERM**<sup>®</sup> **SK**.

Daleko dříve než většina českých exportérů jsme se zaměřili na země bývalého Sovětského svazu. Velikost území, investiční příležitosti, velikost trhu a jeho náročnost si vynutily založení pobočky **SYSTHERM**<sup>®</sup> **RU** se sídlem v Moskvě.

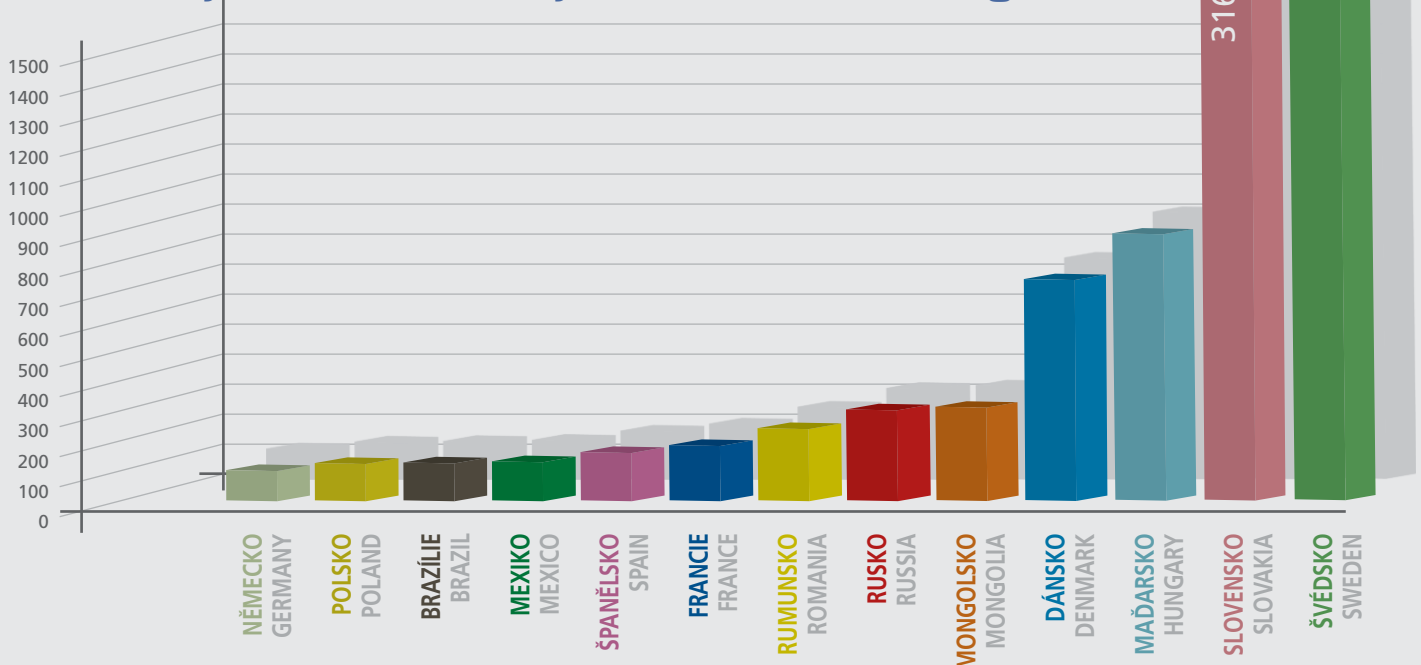
Z dalších zemí je pro **SYSTHERM**<sup>®</sup> nejdůležitější Švédsko, které je Mekkou centrálního zásobování a které dalo světu deskový výměník. Pravidelná roční dodávka kolem 500 kusů výměňkových stanic do oblasti Skandinávie nás řadí mezi největší dodavatele technologií CZT v této oblasti.

Ve Španělsku a Francii má **SYSTHERM**<sup>®</sup> smluvního obchodního partnera, který zajišťuje prodej a servis. Do Maďarska jsme na základě vítězství v tendru dodali 800 výměňkových stanic pro Budapešť, naše výrobky jsou ale i v Mongolsku, Japonsku, Číně, Jižní Koreji, v Egyptě nebo USA.

Zcela novým exportním „artiklem“ je naše spolupráce se světovým energetickým gigantem ABB SWISS. Ten si nás vybral po tvrdém auditu v roce 2012 a u nového projektu se tak spojí nejen naše výrobní, ale i projekční a vývojářské kapacity.

**SYSTHERM**<sup>®</sup>  
za deset roků  
exportu vyvezl  
10 380 technologií  
předávání tepla  
**SYMPATIK**<sup>®</sup>  
s celkovým  
jmenovitým  
výkonem 2 732 MW.

## Dodávka do zemí podle počtu technologických celků Delivery into countries by number of technological units



# EXPORT

## We invented

Since its foundation, **SYSTHERM**<sup>®</sup> has been trying to get on foreign markets. We are aware of the quality and competitive advantages of our products and we want to compare with the best companies not only in the Czech Republic but everywhere in the world. This is the motor and fuel of our continuous improvement.

## For whom

Our exchange substations are installed in more than twenty countries all around the world. We are in such markets where we compete with the strongest players in both municipal and industrial engineering. We do not search for employment by branches but in such places where we overcome our competitors in parameters, quality and speed.

## Main advantages

We do not make mass production. Our every solution is original according to the customer's requirements. Such way of production is demanding in all its stages. Therefore **SYSTHERM**<sup>®</sup> invented own software products **HESCO**<sub>net</sub><sup>®</sup>, **HESCO**<sub>pro</sub><sup>®</sup> and **HESCO**<sub>gas</sub><sup>®</sup>, that made all processes the most effective and gained us the competitive advantages together with the company system **TRACK**. Besides this, **SYSTHERM**<sup>®</sup> arranges for a complete solution. That means **SYSTHERM**<sup>®</sup> is a warrantor towards customers in terms of designing, production and assembly. We are the only trademark in the Czech Republic and at least rare in Europe, working like this.

## History in brief

The first delivery outside the Czech Republic were tens of exchange substations to Žiar nad Hronom. This together with the positive reaction from the Slovak market necessitated the foundation of **SYSTHERM**<sup>®</sup> SK.

We focused on the former Soviet Union countries much sooner than most of the Czech exporters. The size of the territory, investment opportunities, the market size and its character necessitated the foundation of **SYSTHERM**<sup>®</sup> RU with registered office in Moscow.

Among the other countries, the most important for **SYSTHERM**<sup>®</sup> is Sweden as a Mekka of district heating systems and the country, which gave to the world the plate heat exchanger. Repeated annual deliveries of app. 500 district heating units to Scandinavia market, bring us among biggest supplier within this region.

**SYSTHERM**<sup>®</sup> has a contractual business partner who arranges sales and service in Spain and France. We delivered 800 exchange stations for Budapest, Hungary based on our victory in a tender. However, our products are also in Mongolia, Japan, China, South Korea, Egypt or the USA.

A fully new export "article" is our cooperation with a world-known engineering giant ABB SWISS, who selected us following a hard audit in 2012 and our production capacity, will join in the new project with our designing and developing capacity.

In ten years,  
**SYSTHERM**<sup>®</sup>  
exported  
10 380 heat  
exchange  
technologies  
**SYMPATIK**<sup>®</sup> with  
total nominal output  
2 732 MW.

Země, ve kterých jsou osazeny naše technologie  
Countries, which our technologies are installed in





Sweden, Uppsala Universitat



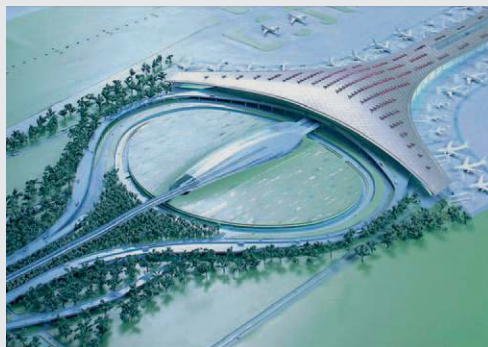
Denmark, Vestforbrændingen



Denmark, Novo Nordisk



Spain, Ultrama Campus



China, Beijing Airport



Slovakia, Bratislava



Slovakia, Povážská Bystrica



Russia, Sochi



Russia, Zorge (Kazan)



Slovakia, Bratislava



Russia, Parus Tumen



Russia, Park Tower Khimi



Poland, Turek Dairy